VALBORG AULIN

1860–1928

Tableaux Parisiens

Källkritisk utgåva av/Critical edition by Cristian Marina

Levande musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Notgrafisk redaktör/Score layout editor: Anders Högstedt
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 2197/Edition no. 2197
2019/rev. 2025
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-698-1

Levande musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Barbro Osher Pro Suecia Foundation, Riksantikvarieämbetet och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

Orkesterbesättning/Orchestra

Flauto I, II

Oboe I, II

Clarinetto I, II in B

Fagotto I, II

Corno I, II in Ess

Corno III, IV in F

Tromba I, II in Ess

Trombone I, II, III

Tuba

Timpani

Campane

Arpa

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Tableaux Parisiens

1. Vie bruyante dans le lointain

on entend sonner les carillons qui se mêlent avec les sons d'un orgue

Valborg Aulin
(1860–1928)

Allegro vivace e con brio

2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti in B
2 Fagotti
2 Corni in Ess
2 Corni in F
2 Trombe in Ess
Trombone Alto e Tenore
Trombone Basso e Tuba
Timpani
Campane
Arpa

Allegro vivace e con brio

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Bassi

Kritisk utgåva av/Critical edition by Cristian Marina
Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2025. Public domain. www.levandemusikarv.se

10

a 2

Fl.

Ob.

Cl. (B)

I.

Fag.

II.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

19

Fl.

Ob.

I.

p

Cl. (B)

cresc.

Fag.

p

Cor. (Ess)

cresc.

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

p

Vl. II

cresc.

p

un poco cresc.

Vle

p

Vc.

cresc.

p

un poco cresc.

Bassi

cresc.

p

un poco cresc.

27

Fl.

Ob.

Cl. (B)

I.

Fag.

Cor. (Ess)

II.

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

cresc.

mf *cresc.*

poco a poco cresc.

mf *cresc.*

poco a poco cresc.

mf

cresc.

poco a poco cresc.

mf *cresc.*

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

33

Fl.
Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor. (Ess)
Cor. (F)
Tr. (Ess)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

f *ff*

38

A

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

A

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

a 2

a 2

a 2

a 2

div.

44

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

a 2

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

52

B

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

B

div.

uniti

Vl. I

div. 3

uniti

Vl. II

uniti

Vle

Vc.

Bassi

p

59

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

f *p* I. pizz. murmurando

65

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

pp

tr

arco

71

Fl.
Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor. (Ess)
Cor. (F)
Tr. (Ess)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

I.
pp
mf
arco

79

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A. Tbn. T.

Tbn. B. Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

p

arco

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

87

Fl.

Ob. I. *p*

Cl. (B) I. *p cresc.* *p*

Fag. *p* *cresc.*

Cor. (Ess)

Cor. (F) *p* *cresc.*

Tr. (Ess)

Tbn. A. Tbn. T.

Tbn. B. Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle *p* *cresc.*

Vc. *p* *cresc.*

Bassi *p* *cresc.*

94

C

Fl.
Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor. (Ess)
Cor. (F)
Tr. (Ess)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

ff

tr

101

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

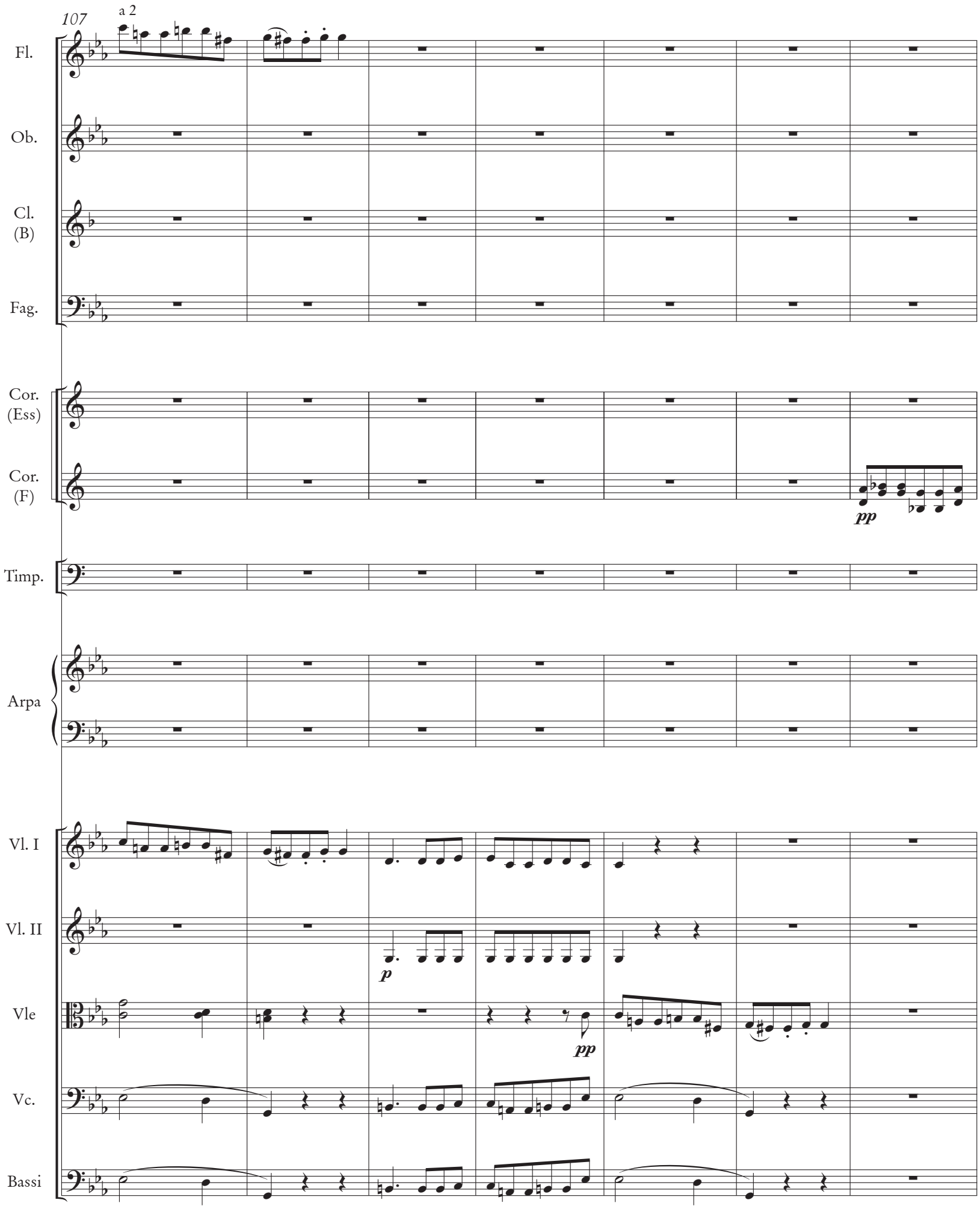
Vle

Vc.

Bassi

p

I.


107
a 2
Fl.
Ob.
Cl.
(B)
Fag.
Cor.
(Ess)
Cor.
(F)
pp
Timp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
p
Vle
pp
Vc.
Bassi

114

D

Fl.

Ob.

Cl. (B)

pp

Fag.

pp

Cor. (Ess)

a 2

f

Cor. (F)

a 2

f

Timp.

Arpa

D

Vl. I

pizz.

f

Vl. II

pizz.

f

Vle

pizz.

f

Vc.

pizz.

f

Bassi

123

Fl.

Ob.

I.

pp

Cl. (B)

I.

Fag.

Cor. (Ess)

a 2

Cor. (F)

a 2

Timp.

Arpa

m.s.

m.s.

m.d.

p

8va

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pizz.

f

131

Fl.

Ob.

Cl.
(B)

Fag.

Cor.
(Ess)

Cor.
(F)

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

141

Fl.

pp

Ob.

I.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Camp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

150

E

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Camp.

pp

Arpa

E

Vl. I

arco

pp

Vl. II

arco

pp

Vle

arco

pp

Vc.

arco

pp

Bassi

158

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Camp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

arco

pp

167

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

III.

a 2

p

mf

8va

177

F

Fl.

Ob.

I.

Cl.
(B)

II.

Fag.

a 2

Cor.
(Ess)

Cor.
(F)

III.

Timp.

8va

Arpa

F

Vl. I

p

Vl. II

Vle

p

Vc.

p p

Bassi

p p

184

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

I.

cresc.

191

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

I.

p cresc.

196

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

cresc.

p

I.

cresc.

p

201

Fl.

Ob.

I.

cresc.

Cl. (B)

I.

cresc.

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Camp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

f

p

a 2

207

G

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Camp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

a 2

ff

f

tr

213

Fl.
Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor. (Ess)
Cor. (F)
Tr. (Ess)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Camp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

219

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

a 2

con fuoco

226

Fl. a 2

Ob. a 2

Cl. (B) a 2

Fag.

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A. Tbn. T.

Tbn. B. Tuba

Timp.

Arpa

Vl. I 8va

Vl. II 8va

Vle 8va

Vc.

Bassi

f

231

Fl.
Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor. (Ess)
Cor. (F)
Tr. (Ess)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

dim. ***p*** a 2 *dim.* pizz.

238

H

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

I.

pp

Cor. (Ess)

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Camp.

mf

Arpa

H

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

pp

Bassi

247

Fl.

Ob.

Cl. (B)

I.

pp

Fag.

pp

Cor. (Ess)

pp

Cor. (F)

Tr. (Ess)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Camp.

Arpa

Vl. I

pp

Vl. II

pp

Vle

pp

Vc.

Bassi

arco

pp

254

Fl.
Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor. (Ess)
Cor. (F)
Tr. (Ess)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Camp.
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

I.

pp

ff

tr

dim.

2. Dans la calme de nuit

Andante

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti in B

I.

p

3

pp

2 Fagotti

2 Corni in F

Andante

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Bassi

5

Cl. (B)

3

mf

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

10

I.

Cl. (B)

Vl. solo

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

un poco cresc.

16

Cl. (B)

Vl. solo

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

pizz.

3

pp

21

Vl. solo

3

Vl. I

pp

Vl. II

pp

Vle

pp

Vc.

pp

Bassi

pp

25 **I**

Vl. solo

mf

Vl. I

p

Vl. II

p

Vle

p

Vc.

Bassi

29

Vl. solo

p

un poco cresc.

mf

Vl. I

arco

mf

Vl. II

arco

mf

Vle

arco

mf

Vc.

mf

Bassi

33

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. (F)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

p

cresc.

uniti

tr

38

J

a 2

Fl.

Ob.

Cl.
(B)

Fag.

a 2

Cor.
(F)

J

ten.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

tr

Bassi

43

I.

Fl.

Ob.

a 2

Cl.
(B)

Fag.

a 2

Cor.
(F)

p

trem.

Vl. I

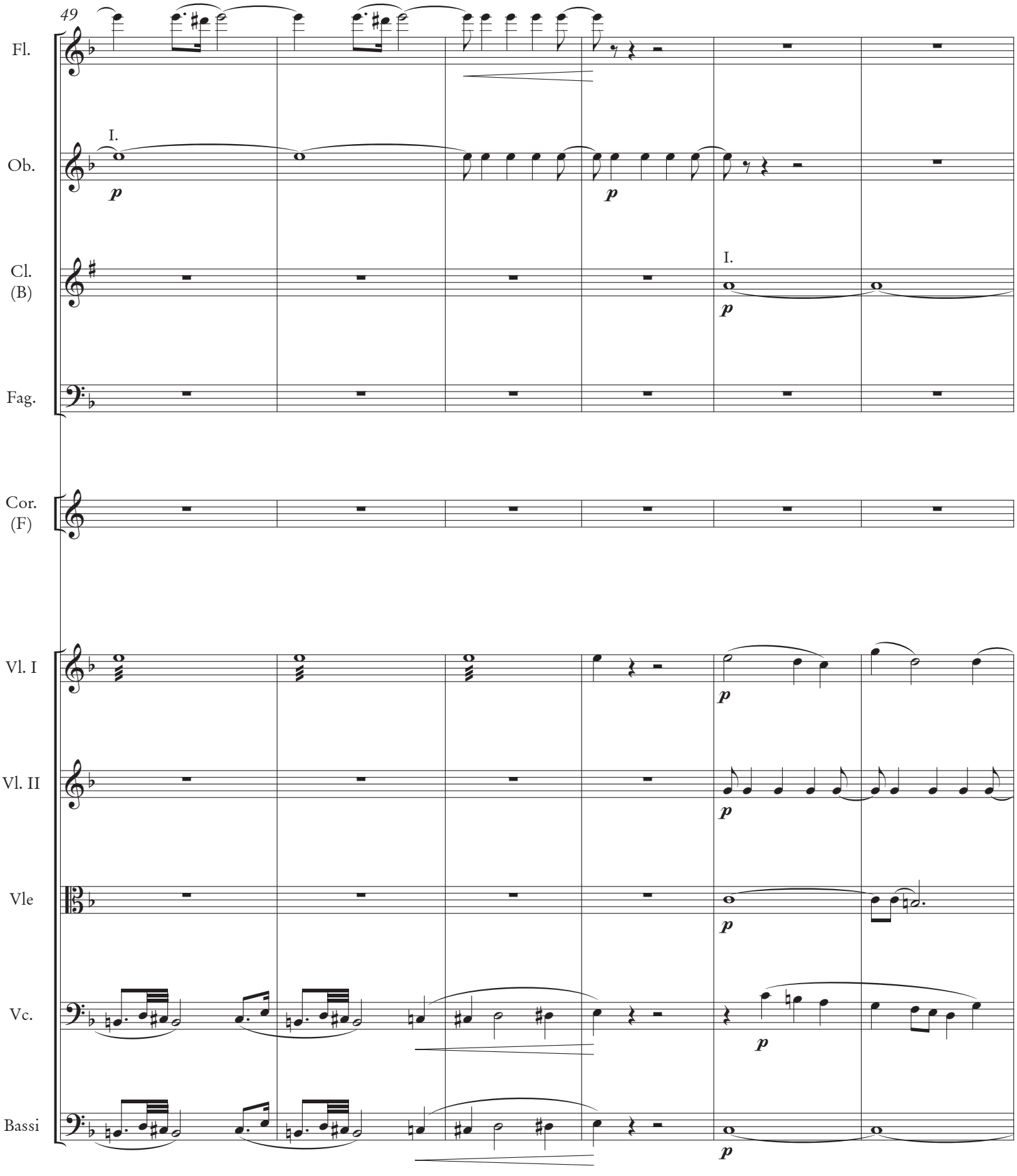
Vl. II

Vle

marcato

Vc.

Bassi


49
Fl.
Ob.
I.
p
p
Cl.
(B)
I.
p
Fag.
Cor.
(F)
Vl. I
p
Vl. II
p
Vle
p
Vc.
p
Bassi
p

55

Fl.

Ob.

Cl. (B)

I.

I.

mf

Fag.

a 2

mf

Cor. (F)

a 2

mf

Vl. I

mf

Vl. II

mf

Vle

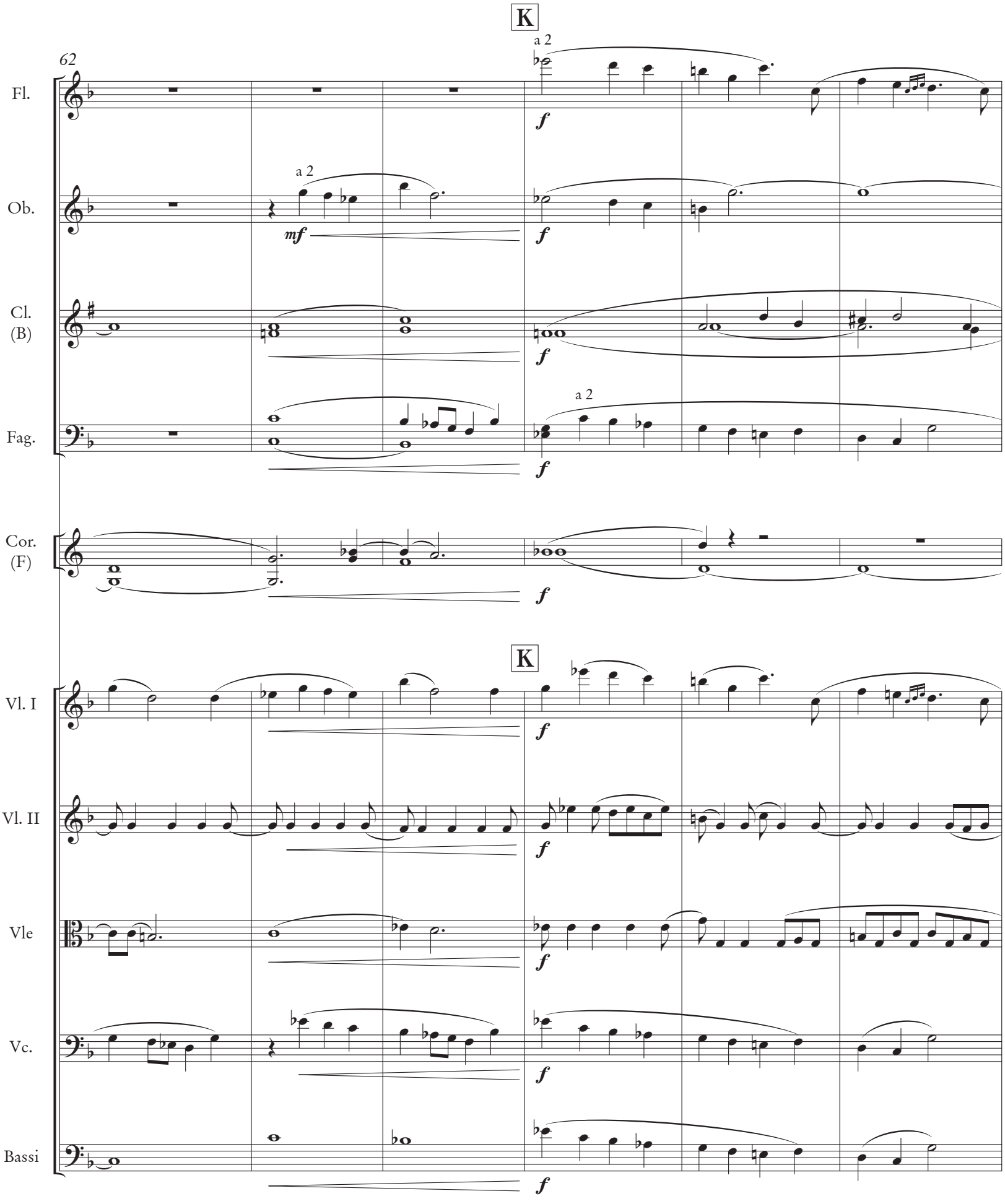
mf

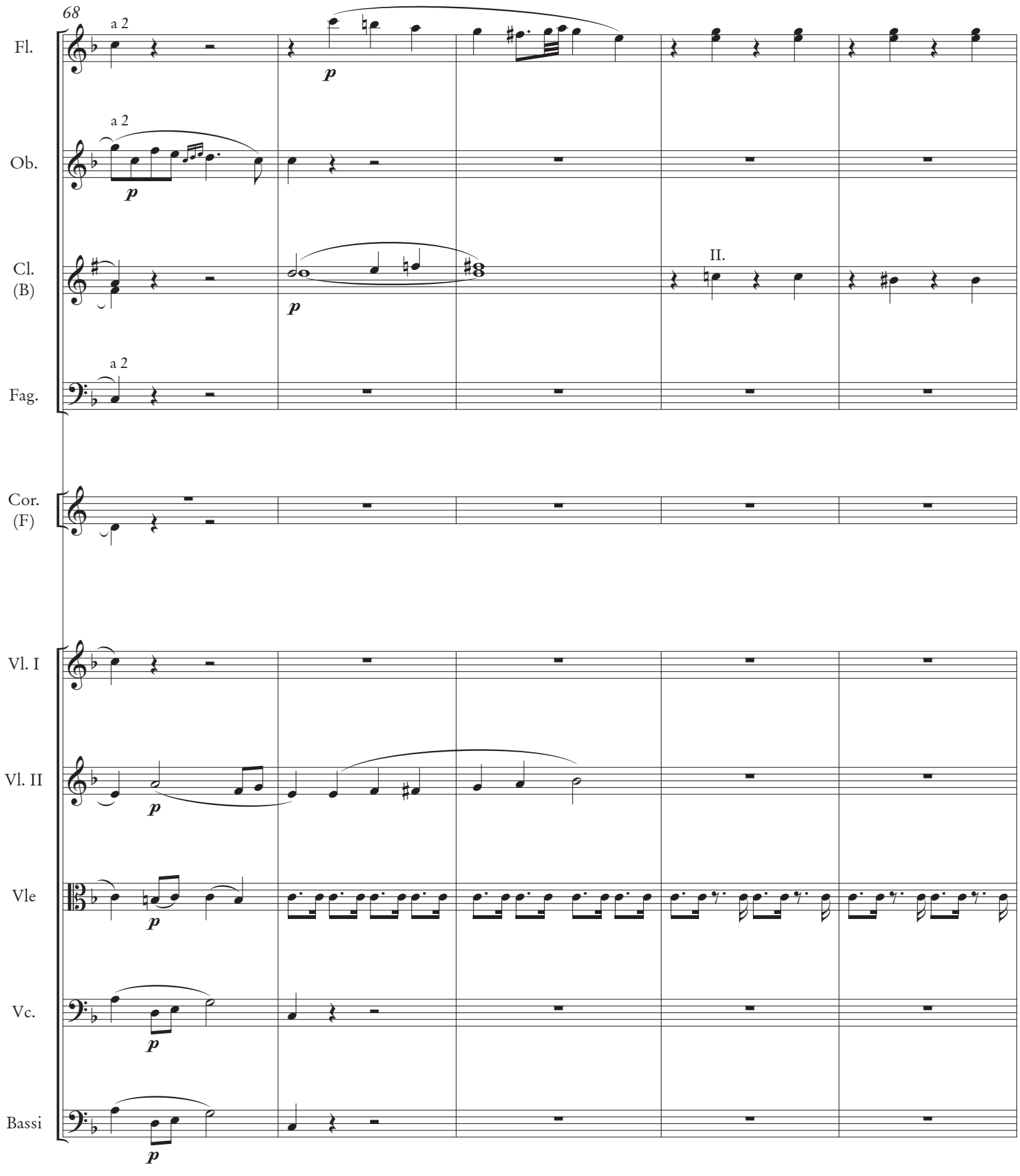
Vc.

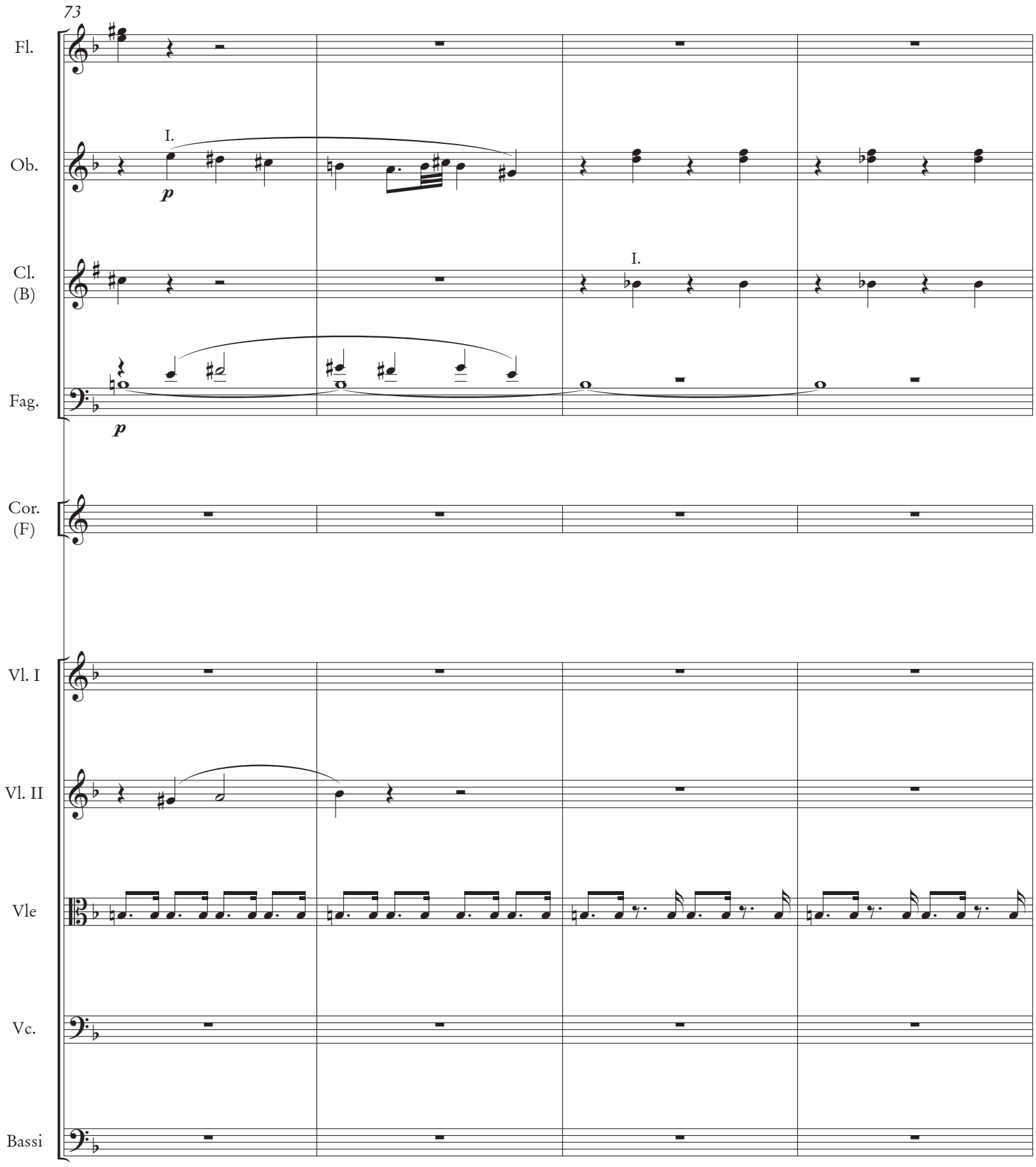
mf

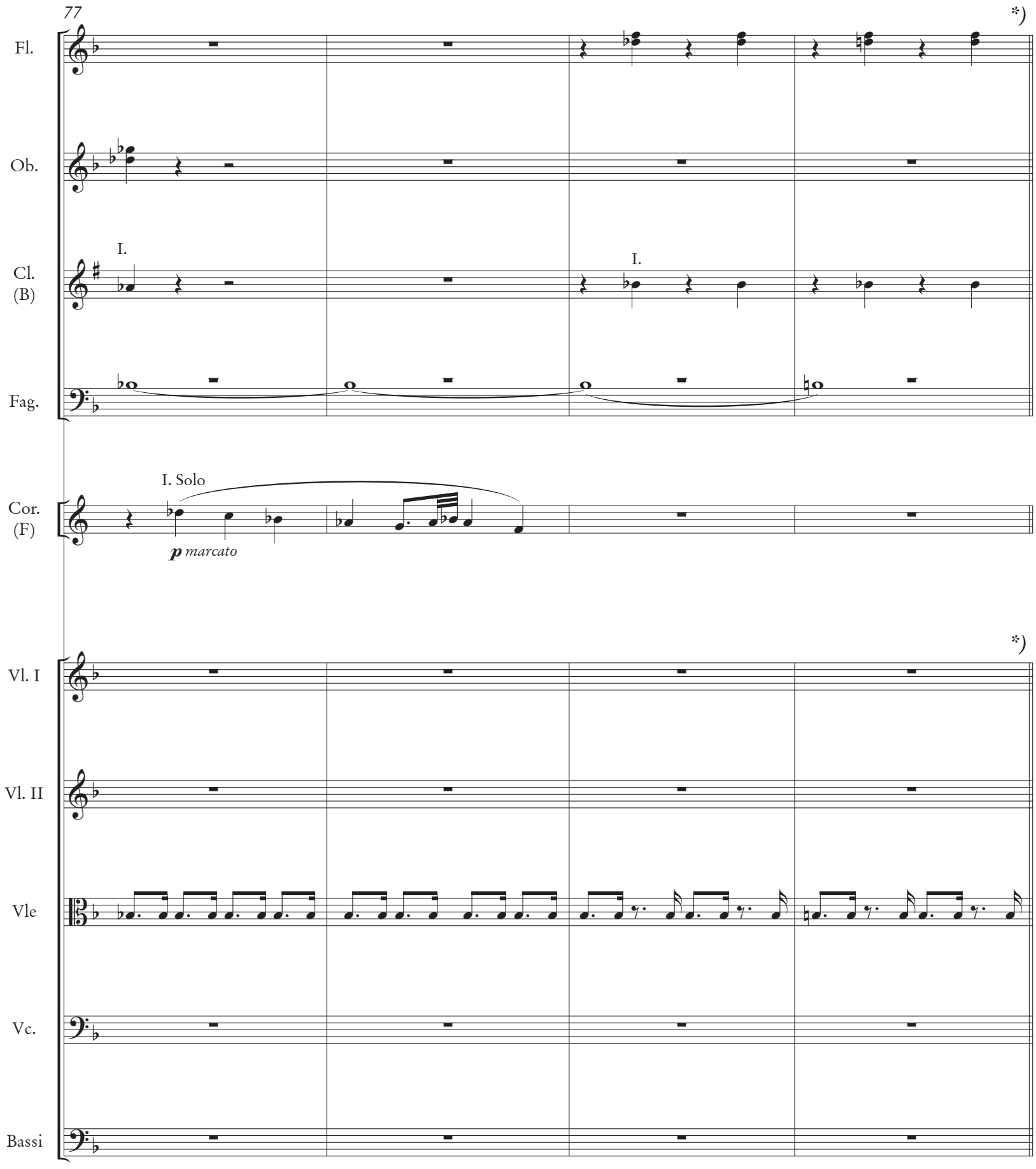
Bassi

mf


K
62
Fl.
Ob.
Cl.
(B)
Fag.
Cor.
(F)
a 2
mf
f
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi


68
Fl.
a 2
p
Ob.
a 2
p
Cl.
(B)
p
II.
Fag.
a 2
Cor.
(F)
Vl. I
Vl. II
p
Vle
p
Vc.
p
Bassi
p


73
Fl.
Ob.
I.
p
Cl.
(B)
I.
Fag.
p
Cor.
(F)
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi



*) se kritisk kommentar

3. Scène de bal

Tempo di valse *)

2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti in A
2 Fagotti
2 Corni in E
Arpa
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Bassi

p

9

Cor. (E)
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

un poco marcato

cresc.

*) se kritisk kommentar

16

I.

Ob.

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

22

I.

Fl.

Ob.

un poco cresc.

Cl. (A)

un poco cresc.

Fag.

un poco cresc.

Cor. (E)

Vl. I

grazioso

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

28

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

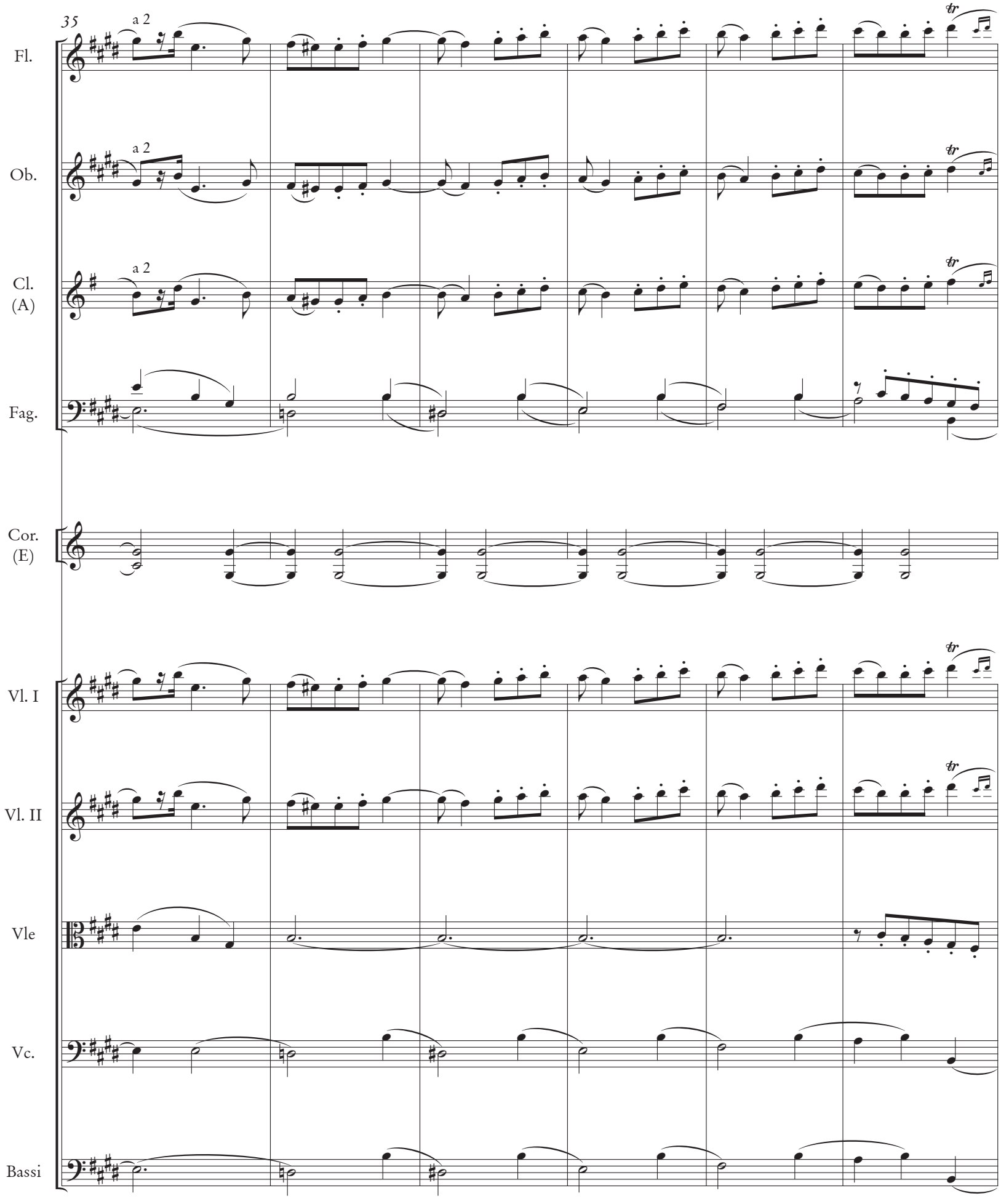
a 2

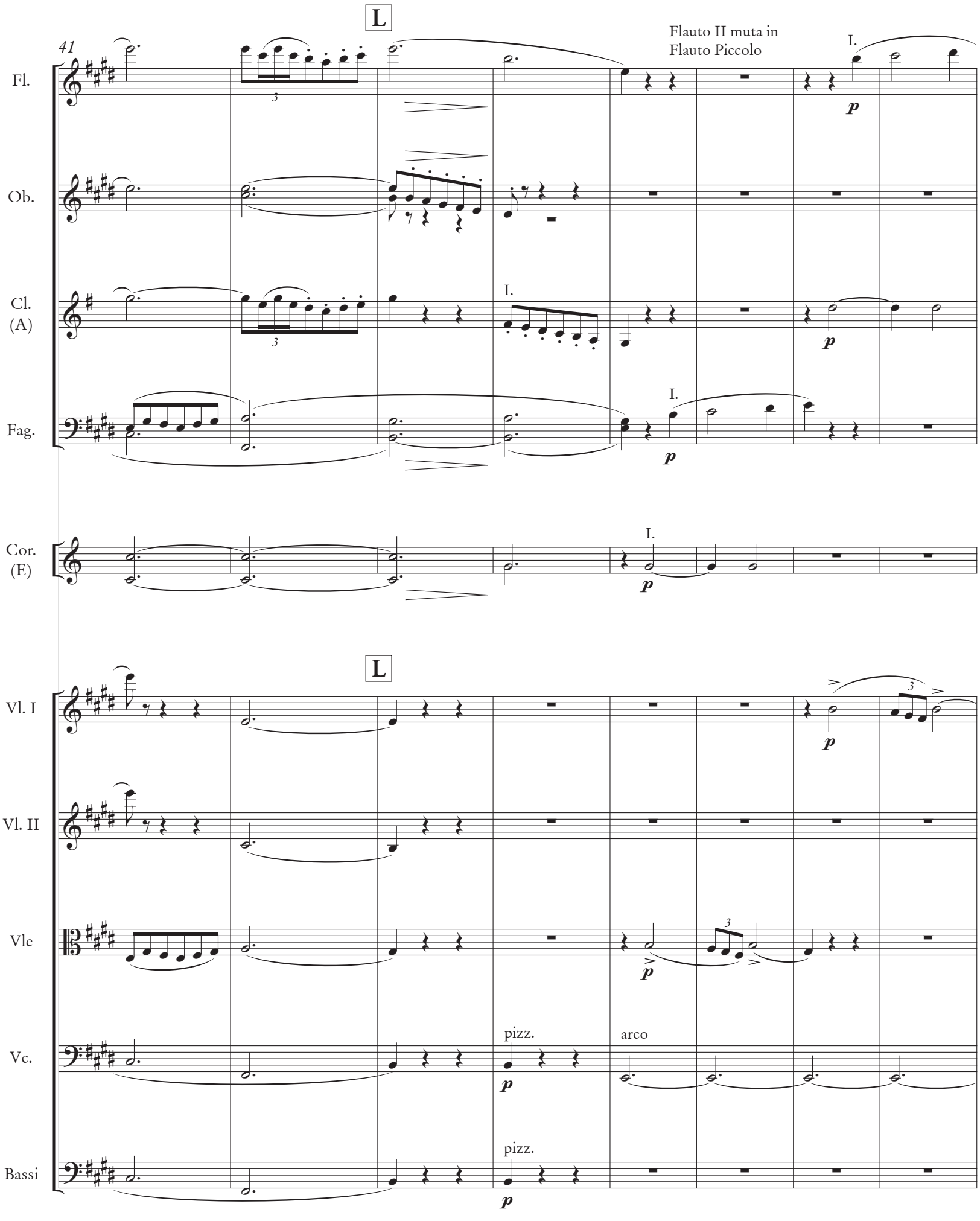
I.

f

poco a poco cresc.

cresc.


35
a 2
Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (E)
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi


L
41
Flauto II muta in
Flauto Piccolo
Fl.
Ob.
Cl.
(A)
Fag.
Cor.
(E)
I.
p
3
L
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi
pizz.
arco

49

Flauto Piccolo

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

I.

Cor. (E)

I.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

55

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.
(A)

Fag.

Cor.
(E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pp

60

Picc.

muta in Flauto

Fl.

I.

pp

Ob.

Cl. (A)

pp

Fag.

Cor. (E)

I.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

p

Bassi

pizz.

66

M

Fl.

Ob.

I.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

pp

p

p sempre

3

M

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

arco

73

Fl.

Ob.

Cl.
(A)

Fag.

Cor.
(E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

80

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

p

3

87

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

mf

94

Fl.

mf

Ob.

Cl.
(A)

Fag.

Cor.
(E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

101

Fl.

I.

p leggiero

Ob.

I.

p leggiero

Cl. (A)

a 2

p leggiero

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

pizz.

p

Bassi

pizz.

p

109

Fl.

Ob.

p

Cl. (A)

Fag.

p

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

p leggiero

Vl. II

pizz.

p leggiero

arco

Vle

pizz.

p leggiero

arco

Vc.

Bassi

117

N

Fl.

Ob.

Cl. (A)

mf

Fag.

I.

mf

Cor. (E)

Arpa

N

Vl. I

pizz.

arco

mf

Vl. II

pizz.

arco

mf

Vle

pizz.

arco

mf

Vc.

arco

mf

Bassi

arco

mf

125

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

mf

mf

I.

133

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

f *dim.*

141

O

Fl.

Ob.

p

Cl.
(A)

Fag.

Cor.
(E)

Arpa

3

p

3

O

Vl. I

p

Vl. II

p

Vle

p

Vc.

p

Bassi

p

148

Fl.

Ob.

Cl. (A)

I.

p

Fag.

p

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

155

Fl.

Ob.

Cl.
(A)

Fag.

Cor.
(E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

161

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

p

mf

168

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

a 2

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

175

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

a 2

f

183

P

I.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

P

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pizz.

pizz.

191

Fl.

Ob.

Cl. (A)

I.

Fag.

Cor. (E)

I.

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pp

200

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

cresc.

207

Q

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

I.

Cor. (E)

Arpa

Q

Vl. I

Vl. II

Vle

cresc.

Vc.

arco

cresc.

Bassi

arco

cresc.

213

Fl.

Ob.

I.

p

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

cresc.

p

Arpa

Vl. I

cresc.

tr

3

p

Vl. II

p

Vle

Vc.

cresc.

p

Bassi

cresc.

p

220

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

p

un poco cresc.

grazioso

227

Fl.

Ob.

I.

Cl. (A)

I.

Fag.

I.

Cor. (E)

poco a poco cresc.

Arpa

Vl. I

poco a poco cresc.

Vl. II

cresc.

Vle

cresc.

Vc.

poco a poco cresc.

Bassi

poco a poco cresc.

234 R

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (E)
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

f

241

S

Flauto II muta in
Flauto Piccolo

Fl.

Ob.

Cl.
(A)

I.

Fag.

I.

p

Cor.
(E)

I.

p

Arpa

S

Vl. I

Vl. II

Vle

3

p

Vc.

pizz.

p

arco

Bassi

pizz.

p

248

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

Coda

255

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pp

I.

arco

pizz.

261

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

muta in Flauto

I.

pp

3

mf

arco

cresc.

269

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (E)
Arpa
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

I.
a 2
f
ff
3
arco

276

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

a 2

a 2

Cor. (E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

283

Fl.

Ob.

Cl.
(A)

Fag.

Cor.
(E)

Arpa

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

4. Un soir de fête à Trocadero

Tempo di marcia

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti in A

2 Fagotti

2 Corni in H

2 Corni in E

2 Trombe in H

Trombone Alto e Tenore

Trombone Basso e Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti
Gran Cassa

Tempo di marcia

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Bassi

f

cresc.

tr

4

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

𝄋 a 2

ff

a 2

f

7

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2
tr
7

10

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

a 2

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

13

T

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

T

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

a 2

mf

17

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

f

a 2

p

20

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

p

f

dim.

23

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

f *p* a 2

26

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

p
a 2
f e cresc.
ff
cresc.

29

U

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

U

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

a 2

ff

32

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

35

Fl.

Ob.

Cl. (A)

a 2

Fag.

Cor. (H)

a 2

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

39

Fl. a 2

Ob.

Cl. (A) a 2

Fag.

Cor. (H) a 2

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A. Tbn. T.

Tbn. B. Tuba

Timp.

Tri.

Pt. G.C.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

45

2da volta dal 𝄋 al Coda

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

2da volta dal 𝄋 al Coda

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

47

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Cor. (H)

Timp.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

I.

I.

49

Cor. (H)

Timp.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pp

51

Cor. (H)

Vl. I

pp

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

53 V I.

Cl. (A)

p cresc.

dim.

Cor. (H)

V

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

p cresc.

dim.

Bassi

55

I.

Ob.

p cresc.

dim.

Cl. (A)

p

Vl. I

p

Vl. II

Vle

Vc.

p cresc.

dim.

Bassi

57

I.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

I.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

59

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

61

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Cor. (E)

p

Vl. I

p cresc.

dim.

Vl. II

Vle

Vc.

p cresc.

dim.

Bassi

63

Fl.

I.

p cresc.

dim.

Ob.

I.

Cl. (A)

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

p cresc.

dim.

Bassi

65

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

mf

p cresc.

dim.

69

W

p

mf

dim.

cresc.

73

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Cor. (H)

I.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

dim.

p

mf

77

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

I.

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

81

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

I.
p

83

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

85

Fl.

Ob.

Cl. (A)

I.

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

87

X

Fl.

Ob.

Cl. (A)

I.

Fag.

Cor. (E)

X

Vl. I

p

Vl. II

Vle

Vc.

p

Bassi

89

Fl.

Ob.

Cl. (A)

I.

p

Fag.

cresc.

Cor. (E)

a 2

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

91

I.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

p

93

Fl.

Ob.

Cl. (A)

p

a 2

Fag.

Cor. (E)

p

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

95

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

mf

dim.

p *e cresc.*

99 **Y**

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (E)
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

I. III. *p* *cresc.* *mf*

104

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

I.

III.

IV.

mf

p

dim.

pizz.

arco

111

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (E)

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

pp

I.

arco

6

113

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

pp
pp
I.
pp
6

115 Z

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
cresc.

Cor. (H)
I.
mf cresc.

Cor. (E)
III.
p cresc.
mf cresc.

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.
tr
p cresc.

Tri.

Pt.
G.C.

Z

Vl. I
cresc.

Vl. II
cresc.

Vle
cresc.

Vc.
cresc.

Bassi
cresc.

dal 𝄋 al 𝄐

117

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

a 2

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

dal 𝄋 al 𝄐

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

Coda

119

Fl.

Ob.

I.

Cl. (A)

I.

Fag.

Cor. (H)

Cor. (E)

III.

Tr. (H)

Tbn. A.
Tbn. T.

Tbn. B.
Tuba

Timp.

Tri.

Pt.
G.C.

Coda

Vl. I

Vl. II

Vle

Vc.

Bassi

124

Fl.
Ob.
Cl. (A)
Fag.
Cor. (H)
Cor. (E)
Tr. (H)
Tbn. A.
Tbn. T.
Tbn. B.
Tuba
Timp.
Tri.
Pt.
G.C.
Vl. I
Vl. II
Vle
Vc.
Bassi

a 2

I.

III.

p

ff

Valborg Aulin

Valborg Aulin (1860–1928) hade en betydande karriär som tonsättare i hemstaden Stockholm. Den avbröts dock 1903 när hon flyttade till Örebro för att verka som musiklärare. Under de aktiva åren som kompositör fick hon åtskilliga verk utgivna och framförda. Med god utbildning och starkt präglad av sin uppväxt i musiken skrev hon musik som uppskattades i samtiden: verk för mestadels hem och salong, franskinfluerad, men ändå klart tillhörig en nordisk tradition.

Valborg Aulin föddes i Gävle, där fadern då hade tjänst som läroverkslärare. Redan året efter hennes födelse flyttade familjen till Stockholm, där brodern Tor, den blivande violinisten och tonsättaren, föddes 1866. Som så många andra inledde Valborg Aulin med musikstudier i hemmet, för att senare ta privatlektioner. 1877–82 studerade hon vid Musikkonservatoriet, där hon hade lärare som Hilda Thegerström (piano), Hermann Berens och Sven August Lagergren (komposition) samt Albert Rubenson och Ludvig Norman (instrumentation). Norman förblev en viktig stödjare fram till sin bortgång 1885.

Hon bedrev under åren 1885–87 studier utanför Sverige: först i Köpenhamn för Niels W. Gade, därefter i Paris, där hon tog lektioner för Benjamin Godard (komposition) och E. Bourgain (piano), men också för tonsättarna Jules Massenet och Ernest Guiraud. I Paris tillkom två större anlagda verk: *Tableaux Parisienne* för orkester och *Procul este* för soloröst, kör och stråkorkester. Dessa format lämnade hon dock efter Parisvistelsen och skrev fortsättningsvis mestadels kammarmusik, precis som många av hennes samtida kvinnliga kolleger.

Under Stockholmsåren undervisade hon i piano och harmonilära, men framträdde också som pianist, bland annat tillsammans med brodern Tor och hans stråkkvartett. Hennes kompositioner fick jämförelsevis god spridning. En stråkkvartett (nr 1 i F-dur) trycktes 1888 av Musikaliska konstföreningen. Hon uppmärksammades genom egna kompositionsaftnar 1896 och 1901. Även om undervisning var hennes huvudsyssla i Örebro framträdde hon också som pianist. Hon ägnade sig dessutom åt att arrangera konserter.

© *Gunnar Ternhag,* Levande musikarv

Tableaux Parisiens, svit för orkester

Våren 1885 tilldelades Valborg Aulin det prestigefyllda Jenny Lind-stipendiet av Musikaliska akademien, något som gav henne möjlighet att vidareutbilda sig för bland andra Benjamin Godard i Paris. Främsta fokus i undervisningen var orkestrering och instrumentation. Vid sidan av lektionerna besökte Aulin många orkesterkonserter som blev stora upplevelser för henne. I ett brev från resan nämner Aulin att *Symphonie fantastique* av Hector Berlioz gjort starkt intryck på henne. Vidare skriver hon att Jules Massenets orkestersvit *Scènes alsaciennes* givit henne första initiativet ”till den komposition, med hvilken jag för närvarande är sysselsatt”. Verket som Aulin började komponera i Paris var orkestersviten *Tableaux Parisiens*.

Sviten komponerades under Godards överinseende och Aulin bestämde sig för att skicka hem den till Musikaliska akademien som prov på vad hon gjort under resan. Två satser fullbordades och sändes hem till Sverige under våren 1886. I ett brev från april 1887 beskriver hon att ytterligare två satser är färdiga, men att ”den sista felar ännu”. När det sedan står om sviten i tidningar i januari 1888 får vi veta att verket ska uppföras på en symfonikonsert i februari. Då hittar man även programbeskrivningar av verkets fyra satser; den felande femte satsen tycks Aulin således ha övergett tanken på.

Dagarna nära inpå uruppförandet måste dock något ha hänt. I tidningen från 22 februari 1888, dagen då konserten skulle äga rum, står att uppförandet av sviten måste skjutas upp. Orsaken är okänd; i tidningen hänvisas till ”mellankomna hinder”. Det sorgliga är att uppförandet inte bara skjuts upp utan ställs in. Under Aulins tid spelas

sviten aldrig på konsert. *Tableaux Parisiens* är Aulins enda orkesterverk, bortsett från vokalverk med ackompanjerande orkester. Verket trycktes inte utan finns bevarat i tonsättarens handskrift. På försättsbladet finns en dedikation till hovkapellmästare Conrad Nordqvist, som var dirigent vid konserten då verket skulle uruppförts. Samtliga satser har beskrivande titlar (vilka Aulin skrev på franska).

Första satsen är frisk och livlig och bär rubriken ”Brusande liv”. Den skildrar folklivet på gatorna under karnevalstiden, dock med ett avbrott då plötsligt ett klockspel klingar och orgeltoner ljuder på avstånd. Vandraren träder in i Madeleinekyrkan och överraskas av tystnaden. ”Nattens stillhet” är rubriken på den lugnare andra satsen, som skildrar när främlingen återvänt hem och fördjupar sig i sig själv. Här beskrivs också en poetisk gitarrspelare. Satsen inleds med ett klarinettsolo utan ackompanjemang som skapar en drömlik stämning. Den inledande melodin tas sedan över av en soloviolin ackompanjerad av ett pizzicato. Tredje satsen, ”Balscén”, präglas av en elegant karaktär och valsrytmer. Eftersom Aulin under komponerandet av *Tableaux Parisiens* nämner *Symphonie fantastique* som ett favoritverk ligger det nära till hands att dra paralleller balscenen i detta verk. Sista satsen, ”Festafton på Trocadéro”, skildrar fontäner, festbelysning och fyrverkerier.

© *Per-Henning Olsson,* Levande musikarv

Valborg Aulin

Valborg Aulin (1860–1928) had a respectable career as a composer in what was then her hometown Stockholm. However, it was interrupted in 1903, when she moved to Örebro for a post as a music teacher. During her active composing years, several of her works were published and performed. With a good education, and much affected by her musical upbringing, she wrote music that was appreciated by her peers: mostly works for homes and salons, with a French influence but clearly based in a Nordic tradition.

Aulin was born in Gävle, where her father worked as a schoolteacher. The year after her birth, the family moved to Stockholm, where her brother Tor, later to become a violinist and composer, was born in 1866. As many others, Aulin began studying music at home, and later had private lessons. From 1877 to 1882 she studied at the Royal Conservatory of Music, where her teachers were Hilda Thegerström (piano), Herman Berens and Sven August Lagergren (composition) and Albert Rubenson and Ludvig Norman (instrumentation). Norman was to be a strong supporter of hers until his death in 1885.

She spent the years from 1885 to 1887 studying outside Sweden: first in Copenhagen for Niels W. Gade, and then in Paris, where she had lessons with Benjamin Godard (composition) and E. Bourgain (piano), and also the composers Jules Massenet and Ernest Guiraud. In Paris, two of her greater composed works came to be: *Tableaux Parisienne* for orchestra and *Procul este* for solo voice, choir and string orchestra. However, she abandoned these formats after Paris, and mostly went on to write chamber music, just like many of her female colleagues of the day.

During her years in Stockholm, she taught piano and harmony, but also performed as a pianist, including appearances with her brother Tor and his string quartet. Her compositions were fairly well circulated. A string quartet (no. 1 in F major) was printed in 1888 by the Swedish Art Music Society. Her own composition soirées garnered her some attention between 1896 and 1901. Though teaching was her main occupation in Örebro, she also performed as a pianist and organised concerts.

© *Gunnar Ternhag,* Levande musikarv
Trans. Martin Thomson

Tableaux Parisiens, suite for orchestra

In the spring of 1885, Valborg Aulin was awarded the prestigious Jenny Lind scholarship by Kungliga Musikaliska akademien (the Royal Swedish Academy of Music), which gave her the opportunity to further her education under, among others, Benjamin Godard in Paris. The main focus of her instruction was orchestration and instrumentation. In addition to the lessons, Aulin attended many orchestral concerts that were significant experiences for her. In a letter from the trip, Aulin mentions that *Symphonie fantastique* by Hector Berlioz made a strong impression on her. She further writes that Jules Massenet's orchestral suite *Scènes alsaciennes* provided her with the initial motivation 'for the composition with which I am currently engaged'. The work that Aulin began composing in Paris was the orchestral suite *Tableaux Parisiens*.

The suite was composed under Godard's supervision and Aulin decided to send it home to the Kungliga Musikaliska akademien as proof of what she accomplished during the trip. Two movements were completed and sent home to Sweden in the spring of 1886. In a letter from April 1887, she writes that two more movements are finished, but that 'the last one is still not quite right'. When the suite is described in newspapers in January 1888, we learn that the work is to be performed at a symphony concert in February. A program describing the work's four movements also appears at this time – Aulin thus seems to have abandoned the failed fifth movement.

In the days leading up to the premiere, however, something must have happened. A newspaper from February 22, 1888, the day when the concert was to take place, states that the performance of the suite must be postponed. The cause is unknown; the newspaper refers to 'intervening obstacles'. The sad thing is that the performance was not only postponed but cancelled. The suite would never be played at a concert during Aulin's lifetime. *Tableaux Parisiens* is Aulin's only orchestral work, apart from vocal works with accompanying orchestra. The work was not printed but is preserved in the composer's hand. On the cover page there is a dedication to court conductor Conrad Nordqvist, who was to have been the conductor at the premier concert of the work. All the movements have descriptive titles, which Aulin wrote in French.

The first movement is refreshing and lively and is entitled 'Boisterous life'. It depicts the life of the people on the streets during the carnival season, but with a sudden break when a bell suddenly rings and the tones of an organ sound in the distance. The wanderer enters L'Église de la Madeleine and is surprised by the silence. 'In the stillness of the night' is the title of the calmer second movement, which depicts the stranger's return home, immersed in her thoughts. A poetic guitar player is also described here. The movement begins with a clarinet solo without accompaniment that creates a dreamlike atmosphere. The introductory melody is then taken over by a solo violin accompanied by a pizzicato. An elegant character and waltz rhythms permeate the third movement, 'Ballroom Scene'. Since Aulin, during the composition of *Tableaux Parisiens*, mentions the *Symphonie fantastique* as a favourite work, it is easy to draw parallels to the ballroom scene in this work. The last movement, 'An Evening of Festivities at Trocadéro', depicts fountains, festive lighting and fireworks.

© *Per-Henning Olsson,* Levande musikarv
Trans. Jill Ann Johnson

Kritisk kommentar

Källmaterial
Utgåvan baserar sig på partituret i autograf (**A**).
Det exemplar som använts som förlaga återfinns hos *Musik- och teaterbiblioteket* i Stockholm.
På partituromslaget står det: ”à Monsieur/Conrad Nordquist./Tableaux Parisiens./Suite pour orchestre./par/Valborg Aulin.”

Kommentarer

I **A** förekommer svitens satser i omvänd ordning, dvs 1, 4, 3, 2. Satsmarkeringen är gjord med blyerts, kompletterad av tonsättarens anvisning om att sats nr 4 ”Un soir de fête à Trocadero” ska spelas sist i följd.
I **A** saknas de sista sidorna tillhörande sats nr 2 ”Dans le calme de la nuit”.

1. Vie bruyante dans le lointain

Repetitionsmarkeringar tillagda i t.153, 181.

TAKT	INSTR.	ANM.
51	fg tbn tuba bassi	heltaktslegato ändrat i a m bassi t.7
117	cor Ess	f tillagt i a m cor F
117	archi	f tillagt
124-125	cor Ess F	accenter tillagda i a m t.117-122
129	cl I	I. tillagt
129-134	cor Ess F	accenter tillagda i a m t.117-122
133	cl	ciss1 - dissonans, ändrat till d1
165	cb	pp tillagt i a m övr. archi
260	camp	c ändrat till b

2. Dans le calme de la nuit

Repetitionsmarkering tillagd i t.25.

40	träbl	cresc tillagt i a m cor vc
65	fl	a 2 tillagt
70	cl I	i **A** f2 ändrat i utg. till fiss2
73	cl II	felnoterat h1 – ska vara ciss2 (klingande h1)

3. Scène de bal

I **A** står det under tempoangivelse: ”Le chef d’orchestre doit battre à 3 temps”.
Repetitionsmarkering tillagd i t.145, 183.

4. Un soir de fête à Trocadero

Både Gran Cassa och Piatti noteras i **A** på d1. Ändrat i utgåvan till d1 resp. h1.

TAKT	INSTR.	ANM.
23	archi	2:a 4-delen, f tillagt i a m övr. instr.
28	fl ob cl cor tr archi	ff tillagt i a m fg
115	cor E I	p tillagt
116	cor H II	f ersatt med mf
116	cor E	mf cresc tillagt

© *Cristian Marina,* Levande musikarv